



In English  
on the  
following  
page



Ski Club International de Genève, Section d'été

**WEEKEND 16-17 mai 2026**

**Autour de Le Locle (Canton de Neuchâtel)**

### **Samedi: Les Ponts-de-Martel – Moulins Souterrains – Le Locle**

**Itinéraire:** Nous prendrons le train, puis le bus, jusqu'à Les Ponts-de-Martel (1010 m). Nous monterons par une gorge avec des formations rocheuses intéressantes. Ensuite le paysage s'ouvrira sur des pâturages. Nous piqueniquerons au sommet du Grand-Sommartel (1337 m), où la vue est étendue, et boirons un café au restaurant proche. Ensuite, nous descendrons vers le Col-des-Roches, juste au-dessus de Le Locle, pour visiter les étonnants Moulins Souterrains, des grottes contenant des moulins à eaux (<https://www.lesmoulins.ch/>), témoins d'une ancienne industrie. Après la visite, nous rejoindrons Le Locle (918 m) à pied, ou par bus ou train. En soirée, je recommande vivement de visiter la ville pour voir ses nombreuses peintures murales (<https://exomusee.ch/>). Je recommande aussi de jeter un coup d'œil à Hôtel-de-Ville.

**Durée de la marche et difficultés:** environ 4 heures de marche; dénivelé +370 m/-460 m; 13 km; sans difficultés techniques; niveau FACILE-MOYEN.

### **Dimanche: Les Brenets – Saut du Doubs – Le Locle**

**Itinéraire:** Nous prendrons le train jusqu'aux Brenets (870 m). Nous descendrons à travers la petite ville et suivrons le Lac des Brenets, formé par la rivière du Doubs. Nous quitterons la route et monterons à la « Tête de Calvin », un promontoire de roche calcaire, qui nous donne une vue sur les environs. Nous redescendrons et traverserons le Doubs grâce à une passerelle qui nous mènera en France. Nous rejoindrons le Belvédère supérieur, puis l'inférieur, pour voir le Saut du Doubs (<https://www.pays-horloger.com/saut-du-doubs/>), une chute d'eau grondante. Nous reviendrons vers la passerelle, et retournerons vers le Saut (740 m), pour l'admirer cette fois-ci du côté Suisse. Ensuite nous monterons le long de hautes falaises pour sortir de la Vallée du Doubs, et puis randonnerons dans un paysage de forêts et pâturages (1120 m) typiquement Jurassien, jusqu'au Locle (940 m).

**Durée de la marche et difficultés:** environ 4½ heures de marche; dénivelé +670 m/-600 m; 13 km; sans difficultés techniques (mais passages légèrement exposés); niveau MOYEN.

**SAMEDI rendez-vous et transport:** voie 4 de la gare de Genève, zone F-G; prendre l'avant-dernier wagon du train de 07:35 (direction Zürich). Françoise vous rencontrera au changement de train à Renens.

Genève	dép.	07:35	>	Renens VD	arr.	08:07
Renens VD	dép.	08:11	>	Neuchâtel	arr.	08:51
Neuchâtel (bus)	dép.	09:02	>	Les Ponts-de-Martel	arr.	09:36

Retour vers Le Locle: après la visite des Moulins, à pied ou en bus, aux environs de 17h

**DIMANCHE rendez-vous et transport:** voie 3 de la gare de Le Locle

Le Locle	dép.	09:16	>	Les Brenets	arr.	09:23
----------	------	-------	---	-------------	------	-------

Retour probable: Le Locle dép. 15:50 (ou 16:20) > > Genève arr. 17:55 (ou 18:43)

**Tickets de train & bus à acheter individuellement:**

Genève > Les Ponts-de-Martel	avec abonnement demi-tarif	CHF 28.80
Le Locle > Les Brenets	avec abonnement demi-tarif	CHF 2.30
Le Locle > Genève	avec abonnement demi-tarif	CHF 28.00

**Equipement:** chaussures de marche, sac-à-dos, bâtons (facultatifs), piquenique, boissons, crème solaire, lunettes solaires, chapeau, protection contre la pluie et le froid; **passport/documents**, car nous serons brièvement en France; **équipement léger pour passer la nuit.**

**Frais:** Par jour: CHF 5 de taxe pour membres du Club, CHF 15 de taxe pour non-membres, plus le prix des tickets de train & bus (à se procurer individuellement) ; plus l'entrée au Moulins Souterrains CHF 14 ; plus l'hôtel et le repas.

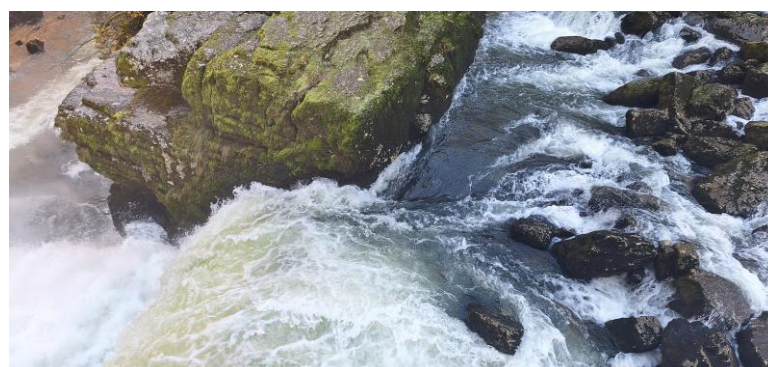
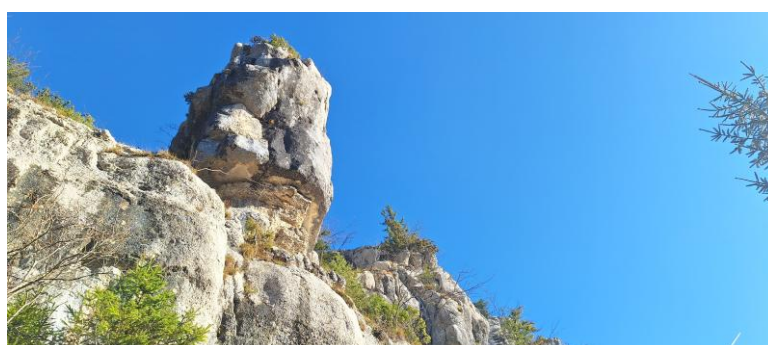
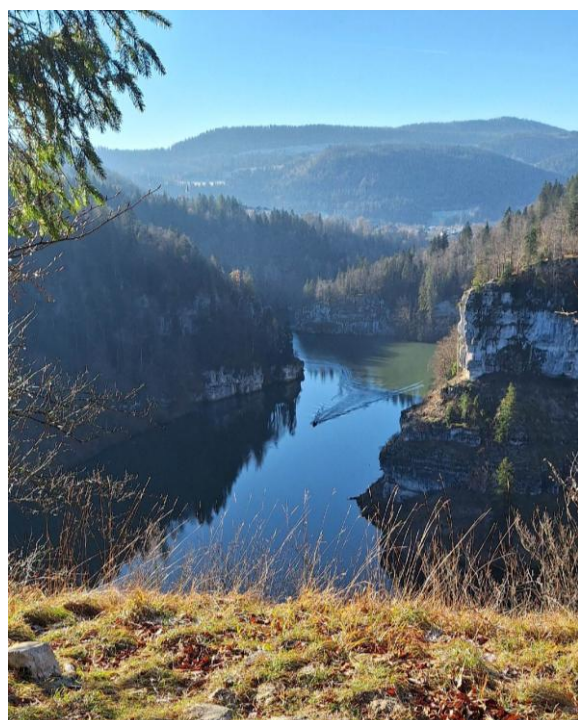
**Hôtel:** Veuillez réserver un hôtel à Le Locle ou à La Chaux-de-Fonds (j'ai réservé à l'Hôtel Fleur de Lys à La Chaux-de-Fonds)

**Inscriptions:** Uniquement par email, à [fsamuel@bluewin.ch](mailto:fsamuel@bluewin.ch). Veuillez décrire les randonnées que vous avez faites récemment. Veuillez indiquer votre numéro de téléphone mobile pour d'éventuels changements de dernière minute.

**Confirmation ou annulation:** Si le temps est annoncé mauvais, la sortie sera annulée. Le jeudi 14 mai, j'enverrai un e-mail aux personnes inscrites, afin de confirmer ou d'annuler.

**Nota bene:** La cheffe de course n'est pas une guide professionnelle. En vous inscrivant pour la course, vous confirmez avoir la forme physique pour ce niveau de randonnée et vous confirmez que vous avez une assurance accident et une assurance de secours en montagne (p.ex., REGA). La cheffe de course et le SCIG déclinent toute responsabilité en lien avec cette randonnée.

**Cheffe de course:** Françoise SAMUEL (tél. 079 603 34 93)





International Ski Club of Geneva, summer section  
**Weekend 16<sup>th</sup> - 17<sup>th</sup> of May**  
**Around Le Locle (Canton Neuchâtel)**

**Saturday: Les Ponts-de-Martel – Moulins Souterrains – Le Locle**

**Itinerary:** We will take the train, then the bus, to Les Ponts-de-Martel (1010 m). We will climb through a gorge with interesting rock formations. Then the landscape will open up onto pastures. We will picnic at the summit of Grand-Sommartel (1337 m) where the view is wide, and drink a coffee at the nearby restaurant. Then, we will descend to Col-des-Roches, just above Le Locle, to visit the astonishing Moulins Souterrains, caves containing water mills (<https://www.lesmoulins.ch/>), witnesses of an ancient industry. After the visit, we will reach Le Locle (918 m) on foot, or by bus or train. In the evening, I highly recommend visiting the city and its many mural paintings (<https://exomusee.ch/>). The Town Hall I also worth looking at.

**Saturday walking time and difficulty:** about 4 hours of walking; elevation gain & loss +370 m/-460 m; 13 km; no technical difficulties; level EASY-MEDIUM.

**Sunday: Les Brenets – Saut du Doubs – Le Locle**

**Itinerary:** We will take the train to Les Brenets (870 m). We will descend through the small town and follow the Lac des Brenets, formed by the Doubs river. We will leave the road and climb to the "Tête de Calvin", a promontory of limestone rock, which gives us a view of the surrounding area. We will go back down and cross the Doubs using a footbridge which will take us to France. We will reach the upper Belvedere, then the lower one, to see the Saut du Doubs (<https://www.pays-horlogr.com/saut-du-doubs/>), a thundering waterfall. We will return to the footbridge, and return to the Saut (740 m), to admire it this time from the Swiss side. Then we will climb along high cliffs to exit the Doubs Valley, and then hike in a landscape of forests and pastures (1120 m), typical of the Jura, to Le Locle (940 m).

**Sunday walking time and difficulty:** about 4½ hours of hiking; elevation gain & loss +670 m & -600m; 13 km; no technical difficulties (but a slightly exposed section); MEDIUM level.

**SATURDAY rendezvous and transport:** track 4 of the Geneva train station, zone F-G; board the last-but-one car of the 07:35 train (direction Zürich) Françoise will meet you at the change of train in Renens.

Geneva	dep.	07:35	>	Renens VD	arr.	08:07
Renens VD	dep.	08:11	>	Neuchâtel	arr.	08:51
Neuchâtel (bus)	dep.	09:02	>	Les Ponts-de-Martel	arr.	09:36

Retour to Le Locle: after the visit of the Moulins, by foot, or by bus or train, around 17h

**SUNDAY rendezvous and transport:** track 3 of the Le Locle train station

Le Locle	dep.	09:16	>	Les Brenets	arr.	09:23
----------	------	-------	---	-------------	------	-------

Return travel probably: Le Locle dép. 15:50 (ou 16:20) > > > Genève arr. 17:55 (ou 18:43)

**Train & bus tickets, to be bought individually:**

Geneva	>	Les Ponts-de-Martel	with half-fare abonnement	CHF 28.80
Le Locle	>	Les Brenets	with half-fare abonnement	CHF 2.30
Le Locle	>	Génève	with half-fare abonnement	CHF 28.00

**Equipment:** hiking boots, backpack, hiking poles (optional), picnic, drinks, sunscreen, sunglasses, hat, clothes protecting you from rain and cold; **passport/travel documents**, as we will be briefly in France; **light overnight equipment**.

**Costs:** Per day: CHF 5 tax for Club members, CHF 15 tax for non-members, plus the price of train & bus tickets (to be purchased individually); plus entry fee to the Moulins Souterrains CHF 14; plus hotel and meal.

**Hotel:** Please book a hotel in Le Locle or La Chaux-de-Fonds (I booked at Fleur-de-Lys in La Chaux-de-Fonds)

**Sign up:** By email only, to [fsamuel@bluewin.ch](mailto:fsamuel@bluewin.ch). Please let me know what kind of hikes you recently did. And please tell me your mobile phone number for possible last minute changes.

**Confirmation or cancelation:** if the weather is announced bad, the outing will be cancelled. On the Thursday 14<sup>th</sup> of May, I will send an email to those who signed up, to confirm or cancel.

**Nota bene:** The hike leader is not a professional guide. By registering, you agree that you are fit for this level of hike and that you carry insurance against accidents and mountain rescue (e.g., REGA). The hike leader and SCIG disclaim any and all liability for accidents related to this hike.

**Leader:** Françoise SAMUEL (phone: 079 603 34 93)

